

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11593/Add.23
16 June 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом II временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Полный перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документе S/11593 от 7 января 1975 года и в соответствующих добавлениях. В течение недели, закончившейся 14 июня 1975 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

89. Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9 и S/11593/Add.10)

На своем 1830-м заседании, состоявшемся 13 июня 1975 года, Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 7 декабря 1974 года по 9 июня 1975 года (S/11717). Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Кипра, Турции и Греции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Совет постановил также направить приглашение г-ну Ведату А. Челику в соответствии с правилом 39 предварительных правил процедуры.

Совет рассмотрел текст проекта резолюции (S/11725/Rev.1), подготовленный и пересмотренный в ходе консультаций между членами Совета, проведенных перед заседанием.

Совет принял пересмотренный проект резолюции (S/11725/Rev.1) в качестве резолюции 370 (1975) 14 голосами, причем никто не проголосовал против. Китай не принимал участия в голосовании. Пункты постановляющей части резолюции 370 (1975) звучат следующим образом:

1. подтверждает положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года, а также последующих резолюций и решений о создании и сохранении ВСООНК и по другим аспектам положения на Кипре;

2. вновь подтверждает свою резолюцию 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, в которой он одобрил резолюцию Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX), принятую единогласно 1 ноября 1974 года, и призывает к их срочному и эффективному осуществлению, а также и его резолюции 367 (1975);

3. настоятельно призывает заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью, а также продолжить и ускорить целенаправленные совместные усилия для достижения целей Совета Безопасности;

4. продлевает еще раз пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности, на новый срок, истекающий 15 декабря 1975 года, в ожидании того, что достаточный прогресс, достигнутый к тому времени в направлении окончательного урегулирования проблемы, сделает возможным вывод или существенное сокращение Вооруженных сил;

5. вновь призывает все заинтересованные стороны оказать полное сотрудничество Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в продолжении осуществления ими своих обязанностей;

6. предлагает Генеральному секретарю продолжать миссию добрых услуг, возложенную на него по пункту 6 резолюции 367 (1975), информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить промежуточный доклад к 15 сентября 1975 года и полный доклад не позднее 15 декабря 1975 года.
